

on illegal fill south of the lakeshore of the township of Etobicoke in 1965 and 1966. Whether or not the granting of the right to erect an 18-storey apartment house on that illegal fill will be recognized by the borough of Etobicoke is, I suppose, a matter for the courts, because the village of Long Branch granted the right to build in what is now Etobicoke. It is now a question whether the developers will go ahead and begin to build during the summer months when it is proposed that this house will be in adjournment.

I have brought up this question on numerous occasions, pointing out, first of all, the illegality of the filling. The Navigable Waters Protection Act covers the matter 100 per cent. On more than one occasion I have referred to the fact that there is a lawyer in the case by the name of James F. McCallum who might be seen performing for his clients at public meetings, before the Long Branch council and in other places where these matters were being discussed. At page 3371—

Mr. Speaker: While the hon. member is looking for the page perhaps I might remind him again that he does have to show some consideration for the rules of the house which require that discussion should be relevant to the motion before us. The hon. member says he is addressing himself to the question, which is the adjournment of the House of Commons. It seems to me that very little of what the hon. member has said until now bears any relation whatever to that motion. I would ask for his usual co-operation in bringing his remarks within the rules.

Mr. Cowan: I suppose it would be considered easier by the cabinet to order the steel spider for an apartment house taken down next October after the house resumes than to take action now to stop this development.

I was about to refer to the statement made by the hon. member for Villeneuve (Mr. Caouette) on March 29, 1966, a year and four months ago, which can be found on page 3371 of *Hansard*:

The explanation given by the minister to the question raised by the member for York-Humber (Mr. Cowan) is rather confused.

The member mentioned earlier the name of a lawyer, Mr. James F. McCallum, who is greatly interested in this fill in Lake Ontario, in the Mimico area or on the other side, in Long Branch. When we asked the member for York-Humber whether Mr. McCallum had any associates to help him in his transactions there, he said he was not aware of it and that he did not know Mr. McCallum.

Motion for Adjournment

However, I find that in the Canada Legal Directory, which contains the names of law firms or offices in Canada, under No. 123, appears the name of the law office "Cameron, Brewin, McCallum & Scott, 372 Bay Street". Now, I wonder whether Mr. A. J. P. Cameron could not add "M.P." to his name and whether Mr. F. A. Brewin would not also be a member of the New Democratic party, I do not think Mr. Scott is a member of parliament, nor Mr. Joseph Lemire either—

Mr. Speaker: Order. The hon. member is continuing along lines which I suggested again a moment ago he has no right to follow. He has to be relevant. If the hon. member does not think that at this point he can be relevant to the motion before the house, we shall have to call on another member who will perhaps be able to do so.

Mr. Cowan: I want to ask the cabinet, before this vote is taken, whether any action is to be taken to stop this illegal fill in view of the fact that the Navigable Waters Protection Act gives authority for doing so and provides that plans for such a building as I have described must obtain prior consent before progress is made. This decision of the Ontario Municipal Board is current and relevant. Nothing has been done by the cabinet. No action has been taken for two and a half years.

[*Translation*]

Mr. Henri Latulippe (Compton-Frontenac): Mr. Speaker, I am happy to say a few words on the motion of the hon. member for Winnipeg North Centre (Mr. Knowles) concerning an increase in the pensions of retired civil servants.

We are in favour of an increase but we are also for the settlement of all problems. There have been increases year after year and the more salaries and pensions are increased, the more unbalanced is the economy. And it is unfortunate that the hon. member for Winnipeg North Centre, and his party, cannot find a solution to balance our economy. There certainly are ways of balancing an economy. The more we increase salaries and pensions the more we create difficulties in the nation, and the more it is difficult for families to live, and poverty is becoming more pronounced. There has never been any solution other than increasing salaries and pensions. For over 20 years the labour unions have been calling strikes to get higher salaries and pensions.

Mr. Speaker: Order. I am listening to the hon. member with great interest but a very specific motion is before the house. It deals